EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

LIBE_PV(2008)0227_1

ZÁPIS
ze schůze konané ve středu 27. února 2008 od 9:00 do 12:30 a od 15:00 do 18:30
a ve čtvrtek 28. února 2008 od 9:00 do 12:30
BRUSEL

Schůze byla zahájena ve středu dne 27. února 2008 v 9:10 a předsedal jí Gérard Deprez (předseda).

1. Přijetí pořadu jednání LIBE_OJ (2008)0227_1v01

Pořad jednání byl přijat podle dokumentu PE402.674v01-00 s následujícími změnami:
- bod 17 bude projednán bezprostředně po bodu 2 a bod 3 bude projednán jako první bod odpoledního zasedání dne 27. února;
- body 5 a 6 budou projednány po hlasování, které se uskuteční dopoledne dne 27. února;
- k dopolednímu hlasování dne 27. února je přidán bod 27;
- bod 14, který se týká sítě kontaktních míst pro boj proti korupci, je odložen na některou z příštích schůzí;
- body 24 a 25 o přizpůsobení určitých aktů podle rozhodnutí (projednání ve výborech) se odkládají na některou z příštích schůzí;
- přidává se bod 17a ohledně stanoviska k výroční zprávě o lidských právech ve světe za rok 2007 a politiky EU v této oblasti; tento bod bude projednán bezprostředně po bodu 3;

2. Sdělení předsedy

Předseda sdělil následující doporučení koordinátorů, která byla přijata:

- Přidělení zpráv v případech, kdy je výbor LIBE příslušným výborem:

Posílení Eurojustu
ADLE – Renate Weber

Evropská soudní síť
GUE/NGL – Sylvia-Yvonne Kaufman

Provádění rozsudků v nepřítmnosti („in absentia“)
PSE – Armando França

Hodnocení návštěv výboru LIBE v uprchlických táborech
PSE – Martine Roure

Zpráva z vlastního podnětu o zprávě Komise podle článku 12 rámcového rozhodnutí Rady 2004/68/SVV ze dne 22. prosince 2003. o boji proti pohlavnímu vykořisťování dětí a dětské pornografii
UEN – Roberta Angelilli

Výměny informací z rejstříků trestů mezi členskými státy (opětovné projednání)
PPE-DE – Agustín Díaz de Mera García Consuegra (bývalý zpravodaj)

- Přidělení zpráv v případech, kdy výbor LIBE vydává stanovisko:

Rozpočet na rok 2009 – ostatní oddíly a oddíl III – Komise
PSE – Bárbara Dührkop Dührkop

Zintenzivnění boje proti nehlášené práci
PSE – Claudio Fava

a dvě stanoviska v rámci postupu projednávání ve výborech:

Přizpůsobení určitých aktů podle rozhodnutí Rady 1999/468/ES ve znění rozhodnutí 2006/512/ES – přizpůsobení právních aktů regulativnímu postupu s kontrolou (třetí část)
a
Přizpůsobení určitých aktů v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ve znění rozhodnutí 2006/512/ES – přizpůsobení právních aktů regulativnímu postupu s kontrolou (druhá část)
Předsednictví schůze se ujal Gérard Deprez.

- Rozhodnutí o nevydání stanoviska:

Rozpočtová strategie pro rok 2009 – ostatní oddíly (z důvodu náročného harmonogramu příslušného výboru).

17. Používání jmenné evidence cestujících pro účely vynucování práva

LIBE/6/55995

* 2007/0237(CNS) KOM(2007)0654 – C6-0465/2007

Zpravodajka: Sophia in 'T Veld (ALDE)
Příslušný výbor: LIBE
Stanovisko: AFET Jan Marinus Wiersma (PSE)
TRAN Eva Lichtenberger (Verts/ALE)

- výměna názorů a slyšení externích odborníků

Předseda zahájil rozpravu a udělil slovo nizozemskému odborníkovi Ruudu Oordovi, který shrnul své zkušenosti a vyjádřil se k dohodě mezi Spojenými státy a Evropskou unií o zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR). Pan Oord posléze zodpověděl dotazy, které položila zpravodajka Sophia in 't Veldová, Sarah Ludfordová, Philip Bradbourn (první místopředseda), Claudio Fava a Giusto Catania.

Za předsednictví Rady vystoupil Blaž Višnar.

4. Bezpečnostní a biometrické prvky v cestovních pasech a cestovních dokladech

LIBE/6/55180

***I 2007/0216(COD) KOM(2007)0619 – C6-0359/2007

Zpravodaj: Carlos Coelho (PPE-DE)
Příslušný výbor: LIBE

- první výměna názorů a vystoupení Evropské komise

Zpravodaj Carlos Coelho zahájil rozpravu a vyjádřil se k hlavním bodům návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, který předložila Komise.
Silvia Kolligsová, která zastupuje Evropskou komisi, tuto prezentaci doplnila a zodpověděla zpravodajovy otázky. Posléze vystoupili Claudio Fava, Sarah Ludfordová (dvakrát), Genowefa Grabowska, Stavros Lambrinidis (druhý místopředseda) a Kathalijne Maria Buitenwegová.
Silvia Kolligsová za Evropskou komisi a zpravodaj Carlos Coelho reagovali na tato vystoupení, a uzavřeli tak rozpravu.

****** Hlasování ******

7. Dárcovství orgánů a transplantace: opatření na úrovni EU

LIBE/6/53537

2007/2210(INI) KOM(2007)0275

Navrhovatelka: Edit Bauer (PPE-DE)
Příslušný výbor: ENVI Adamos Adamou (GUE/NGL)

- přijetí návrhu stanoviska PE398.622
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **15. února 2008, 12:00**

Bylo zahájeno hlasování o návrhu stanoviska:

Byly přijaty pozměňovací návrhy 1, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 17, 18, 19, 20, 21 (1. část), 22, 24, 25 (1. část) a 26, a dále kompromisní pozměňovací návrhy A a B.
Pozměňovací návrhy 2, 3, 5 a 15 byly zamítnuty.
Pozměňovací návrhy 12, 13, 14 a 16 nebyly vzaty v potaz.
Pozměňovací návrhy 4, 21 (2. část), 23 a 25 (2. část) byly staženy.
Stanovisko vyplývající z hlasování o těchto pozměňovacích návrzích bylo přijato: pro: 48, proti: 0, zdrželi se: 1.

8. Udělení absolutoria za rok 2006: souhrnný rozpočet ES, oddíl III – Komise

LIBE/6/53907

2007/2037(DEC) SEK(2007)1055[01] – C6-0362/2007

Navrhovatelka: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Příslušný výbor: CONT Dan Jørgensen (PSE)

- přijetí návrhu stanoviska PE400.463
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **12. února 2008, 12:00**

Stanovisko, k jehož návrhu nebyl předložen žádný pozměňovací návrh, bylo přijato: pro: 48, proti: 1, zdrželi se: 0.

9. Udělení absolutoria za rok 2006: Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie

LIBE/6/53862

2007/2049(DEC) SEK(2007)1055[13] – C6-0374/2007

Navrhovatelka: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Příslušný výbor: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- přijetí návrhu stanoviska PE 400.459
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **12. února 2008, 12:00**

Stanovisko, k jehož návrhu nebyl předložen žádný pozměňovací návrh, bylo přijato: pro: 48, proti: 1, zdrželi se: 0.

10. Udělení absolutoria za rok 2006: Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)

LIBE/6/53864

2007/2050(DEC) SEK(2007)1055[14] – C6-0375/2007

Navrhovatelka: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Příslušný výbor: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- přijetí návrhu stanoviska PE400.460
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **12. února 2008, 12:00**

Stanovisko, k jehož návrhu nebyl předložen žádný pozměňovací návrh, bylo přijato: pro: 48, proti: 1, zdrželi se: 0.

11. Udělení absolutoria za rok 2006: Eurojust

LIBE/6/53874

2007/2055(DEC) SEK(2007)1055[19] – C6-0380/2007

Navrhovatelka: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Příslušný výbor: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- přijetí návrhu stanoviska PE400.461
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **12. února 2008, 12:00**

Stanovisko, k jehož návrhu nebyl předložen žádný pozměňovací návrh, bylo přijato: pro: 45, proti: 1, zdrželi se: 3.

12. Udělení absolutoria za rok 2006: Evropská policejní akademie (CEPOL)

LIBE/6/53890

2007/2063(DEC) SEK(2007)1055[27] – C6-0388/2007

Navrhovatelka: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Příslušný výbor: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- přijetí návrhu stanoviska PE400.462
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **12. února 2008, 12:00**

Bylo zahájeno hlasování o návrhu stanoviska.
Byl přijat ústní pozměňovací návrh č. 1.
Stanovisko vyplývající z hlasování o tomto pozměňovacím návrhu bylo přijato: pro: 48, proti: 1, zdrželi se: 0.

13. Udělení absolutoria za rok 2006: Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (Frontex)

LIBE/6/54052

2007/2214(DEC) SEK(2007)1055[28] – C6-0389/2007

Navrhovatelka: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Příslušný výbor: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- přijetí návrhu stanoviska PE400.459
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **12. února 2008, 12:00**

Stanovisko, k jehož návrhu nebyl předložen žádný pozměňovací návrh, bylo přijato: pro: 45, proti: 4, zdrželi se: 0.

27. Evropská migrační síť

LIBE/6/52356

* 2007/0167(CNS) KOM(2007)0466 – C6-0303/2007

Zpravodajka: Luciana Sbarbati (ALDE) AM – PE400.535v01-00
PR – PE400.300v01-00

Příslušný výbor: LIBE
Stanovisko: BUDG – rozhodnutí: bez stanoviska
JURI (AL) Diana Wallis (ALDE)

- přijetí návrhu zprávy PE400.535

- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **25. ledna 2008, 12:00**

Bylo zahájeno hlasování o návrhu legislativního usnesení obsaženém v návrhu zprávy.
Byly přijaty pozměňovací návrhy 1, 3, 4, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26 (s jedním ústním pozměňovacím návrhem), 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 38, 45, 46, 47, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60 a 62, a dále kompromisní pozměňovací návrhy č. 1, 2, 3, 4 a 5.
Pozměňovací návrhy 40, 48 a 49 byly zamítnuty.
Pozměňovací návrhy 2, 6, 10, 11, 14, 16, 23, 27, 28, 33, 37, 39, 41, 42, 43, 44, 50, 51 a 53 nebyly vzaty v potaz.
Pozměňovací návrhy 5 a 61 byly staženy.
Návrh legislativního usnesení vyplývající z hlasování o těchto pozměňovacích návrzích byl přijat: pro: 47, proti: 0, zdrželi se: 3.

**** Konec hlasování ****

15. Podmínky vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci

LIBE/6/55656

* 2007/0228(CNS) KOM(2007)0637 – C6-0011/2008

Zpravodajka: Ewa Klamt (PPE-DE)
Příslušný výbor: LIBE
Stanovisko: DEVE
EMPL Jan Tadeusz Masiel (UEN)

- první výměna názorů a vystoupení Komise a slovinského předsednictví

Předseda zahájil rozpravu a poté udělil slovo zpravodajce Ewě Klamtové, která vyložila své předběžné úvahy o tomto návrhu směrnice Rady, který předkládá Komise.
Poté vystoupili: Jeanine Hennis-Plasschaertová, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Inger Segelströmová, Giusto Catania (čtvrtý místopředseda) a Hubert Pirker.
Zástupkyně Evropské Komise Stefania Pasquettiová zodpověděla dotazy poslanců.
Helena Korošecová představila jménem předsednictví Rady Evropské unie práce, které v tomto orgánu probíhají. Pro nedostatek času požádal předseda po vystoupeních Ewy Klamtové a Manfreda Webera zástupce Evropské komise o dodatečné odpovědi v písemném vyhotovení a připomněl, že se jedná pouze o první výměnu názorů. Také oznámil, že Výbor pro zaměstnanost a sociální věci předložil žádost o intenzivnější spolupráci a že část příštího setkání s vnitrostátními parlamenty, které se uskuteční v březnu, bude věnována otázkám spojeným s nezákonným přistěhovalectvím.

Společná diskuse

5. Posílení Eurojustu a změna rozhodnutí 2002/187/jha

LIBE/6/59597

* 2008/0804(CNS)

Příslušný výbor: LIBE

a

6. Evropská soudní síť

LIBE/6/59598

* 2008/0802(CNS)

Příslušný výbor: LIBE

- vystoupení slovinského předsednictví

Zástupce předsednictví Rady Evropské unie Boštjan Škrlec, předseda pracovní skupiny pro justiční spolupráci v trestních věcech (COPEN), představil dva návrhy rozhodnutí Rady, z nichž jeden se týká posílení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) a druhý Evropské soudní sítě (ESS), k nimž má Evropský parlament vydat stanovisko.

Vystoupili příslušné dvě zpravodajky Renate Weberová (Eurojust) a Sylvia-Yvonne Kaufmannová a po nich zástupce Evropské komise Peter Joszef Csonka.

Schůze byla přerušena ve 12:35.

Schůze byla znovu zahájena v 15:00, pokračováním rozpravy o bodech 5 a 6 pořadu jednání.

Znovu vystoupili: obě zpravodajky Renate Weberová a Sylvia-Yvonne Kaufmannová, zástupce předsednictví Rady Boštjan Škrlec, zástupce Komise Peter Joszef Csonka a Nicolae Vlad Popa.

3. Ochrana osobních údajů

LIBE/6/58016

* 2005/0202(CNS) 16069/2007 – C6-0010/2008

Zpravodajka: Martine Roure (PSE)
Příslušný výbor: LIBE
Stanovisko: JURI

- projednání návrhu zprávy PE402.702
- rozhodnutí o lhůtě pro předložení pozměňovacích návrhů

Zpravodajka Martine Roureová se vyjádřila k návrhu rámcového rozhodnutí Rady o ochraně osobních údajů v rámci policejní a soudní spolupráce v trestních věcech a představila své náměty na pozměňovací návrhy.
Vystoupili Ioannis Varvitsiotis, Michael Cashman a Stavros Lambrinidis, druhý místopředseda, a poté zástupkyně Evropské komise Despina Vassiliadouová.
Kathalijne Maria Buitenwegová, Stavros Lambrinidis, druhý místopředseda, Michael Cashman a zpravodajka Martine Roureová kritizovali postoj Rady, která se rozpravy nezúčastnila.

Zástupce předsednictví Rady Blaž Višnar potvrdil, že Rada má zájem spolupracovat, a oznámil, že žádané informace budou dodány ve vhodném časovém horizontu.

Rozhodnutí o stanovení lhůty pro předložení pozměňovacích návrhů bylo odloženo na pozdější dobu.

17a. Výroční zpráva o lidských právech ve světě za rok 2007 a politika EU v této oblasti

Zpravodaj Giusto Catania představil svůj návrh stanoviska ke zprávě, k níž je příslušný Výbor pro zahraniční věci, a reagoval na vystoupení Kingy Gálové, třetí místopředsedkyně, a Martine Roureové.

Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů byla stanovena na úterý 11. března 2008 ve 12:00, přičemž hlasování ve výboru se plánuje na schůzi ve středu 26. a čtvrtek 27. března 2008.

18. Rozšíření působnosti směrnice 2003/109/ES na osoby požívající mezinárodní ochrany

LIBE/6/50576

* 2007/0112(CNS) KOM(2007)0298 – C6-0196/2007

Zpravodajka: Martine Roure (PSE)
Příslušný výbor: LIBE
Stanovisko: AFET Nickolay Mladenov (PPE-DE)
DEVE
EMPL – rozhodnutí: bez stanoviska

- projednání návrhu zprávy PE402.567
- rozhodnutí o lhůtě pro předložení pozměňovacích návrhů
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **3. března 2008, 12:00**

Zpravodajka Martine Roureová představila svůj návrh zprávy. Poté vystoupili: Jeanine Hennis-Plasschaertová, Simon Busuttil a Renate Weberová a zástupkyně Evropské komise Angela Martiniová.
Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů byla stanovena na úterý 4. března 2008 ve 12:00, hlasování ve výboru se plánuje na schůzi ve středu 26. a čtvrtek 27. března 2008.

19. Přeshraniční spolupráce v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti

LIBE/6/56115

* 2007/0821(CNS) 11563/2007 – C6-0409/2007

Zpravodajka: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Příslušný výbor: LIBE

- projednání návrhu zprávy PE400.673v01-00
- rozhodnutí o lhůtě pro předložení pozměňovacích návrhů
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **7. března 2008, 12:00**

Zpravodajka Bárbara Dührkop Dührkopová představila svůj návrh zprávy, poté vystoupili první místopředseda Philip Bradbourn, Kathalijne Maria Buitenwegová a Sarah Ludfordová.
Zástupce Komise Jacques Verraes posléze reagoval na poznámky, které poslanci učinili.
Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů byla stanovena na pátek 7. března 2008 ve 12:00, hlasování ve výboru se plánuje na schůzi ve středu 26. a čtvrtek 27. března 2008.

20. Pohřešované osoby na Kypru – Postup v návaznosti na usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. března 2007

LIBE/6/57180

* 2007/2280(INI)

Zpravodajka: Ewa Klamt (PPE-DE)
Příslušný výbor: LIBE

- projednání návrhu zprávy PE400.663v02-00
- rozhodnutí o lhůtě pro předložení pozměňovacích návrhů
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **5. března 2008, 12:00**

Zpravodajka Ewa Klamtová přikročila k novému představení svého návrhu usnesení, které zmínila již na schůzi konané ve čtvrtek 31. ledna 2008, a posléze reagovala na poznámky, které učinili druhý místopředseda Stavros Lambrinidis, Panayiotis Demetriou, Bárbara Dührkop Dührkopová a Michael Cashman.
Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů byla stanovena na středu 5. března 2008, hlasování ve výboru se plánuje na schůzi ve středu 26. a čtvrtek 27. března 2008.

21. Pokrok v oblasti rovných příležitostí a nediskriminace v EU (provedení směrnic 2000/43/ES a 2000/78/ES ve vnitrostátním právu)

LIBE/6/53637

* 2007/2202(INI)

Navrhovatelka: Tatjana Ždanoka (Verts/ALE) PA – PE400.679v02-00
Příslušný výbor: EMPL Elizabeth Lynne (ALDE) AM – PE400.598v01-00
PR – PE398.471v02-00

- projednání návrhu stanoviska
- rozhodnutí o lhůtě pro předložení pozměňovacích návrhů
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **4. března 2008, 18:00**

Zpravodajka Tatjana Ždanoková představila svůj návrh stanoviska ke zprávě Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, načež reagovala na vystoupení, která učinili Michael Cashman a Panayiotis Demetriou.
Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů byla stanovena na úterý 4. března 2008, hlasování ve výboru se plánuje na schůzi ve středu 26. a čtvrtek 27. března 2008.

22. Boj proti terorismu

LIBE/6/55998

* 2007/0236(CNS) KOM(2007)0650 – C6-0466/2007

Zpravodajka: Roselyne Lefrançois (PSE)
Příslušný výbor: LIBE
Stanovisko: AFET – rozhodnutí: bez stanoviska
JURI Luis De Grandes Pascual (PPE-DE)

- první výměna názorů

Výbor přikročil k první výměně názorů a vyslechl komentáře zpravodajky Roselyne Lefrançoisové k návrhu rámcového rozhodnutí Rady, kterým se mění rámcové rozhodnutí 2002/475/SVV o boji proti terorismu, který předložila Komise.
Posléze vystoupila zástupkyně Evropské komise Maria Del Carmen Guillen Sanzová.
Předseda zdůraznil, že tento návrh bude také na programu při výměně názorů během slyšení s vnitrostátními parlamenty v rámci schůze, která se uskuteční v pondělí 7. a úterý 8. dubna 2008.

23. Bílá kniha o sportu

LIBE/6/56528

2007/2261(INI) KOM(2007)0391

Navrhovatelka: Esther De Lange (PPE-DE)
Příslušný výbor: CULT Manolis Mavrommatis (PPE-DE)

- projednání návrhu stanoviska PE400.541v01-00
- rozhodnutí o lhůtě pro předložení pozměňovacích návrhů
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **4. března 2008, 12:00**

Zpravodajka Esther De Langeová představila svůj návrh stanoviska ke zprávě Výboru pro kulturu a vzdělávání.
Vystoupil: Armando França.
Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů byla stanovena na úterý 4. března 2008 ve 12:00, hlasování ve výboru se plánuje na schůzi ve středu 26. a čtvrtek 27. března 2008.

Předseda přerušil schůzi v 17:59 a oznámil, že se nazítří od 9:00 uskuteční schůze koordinátorů, po níž bude pokračovat schůze výboru.

Schůze pokračovala ve čtvrtek 28. února 2008 od 9:32.

26. Společné normy a postupy při vracení státních příslušníků třetích zemí s nelegálním pobytem

LIBE/6/30095

***I 2005/0167(COD) KOM(2005)0391 – C6-0266/2005

Zpravodaj: Manfred Weber (PPE-DE) RR – PE374.321v03-00
Příslušný výbor: LIBE
Stanovisko: AFET, DEVE, EMPL

- informace zpravodaje o současné situaci

Zpravodaj Manfred Weber shrnul poslední interinstitucionální kontakty v kontextu prvního čtení návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o společných normách a postupech v členských státech při vracení nelegálně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (tzv. směrnice o návratu).

**** Hlasování ****

28. Zelená kniha o úloze občanské společnosti v protidrogové politice v Evropské unii

LIBE/6/53597

2007/2212(INI) KOM(2006)0316

Zpravodaj: Giusto Catania (GUE/NGL)
Příslušný výbor: LIBE
Stanovisko: ECON, ENVI, ITRE, IMCO, FEMM

- přijetí návrhu zprávy PE400403
- lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **11. února 2008, 12:00**

Bylo zahájeno hlasování o návrhu usnesení, který je součástí návrhu zprávy.
Byly přijaty pozměňovací návrhy 1, 2, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 28, 29, 31, 34, 36, 40, 42, 43, 44, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 74, 75, 85, 91, 100, 101, 107, 113 (s jedním ústním pozměňovacím návrhem), 114, 117 a 118 a dále kompromisní pozměňovací návrhy 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 a 10, a návrhy B, D, E, 1, 2, 3, 4 (1. část), 5, 6, 7 a 10 obsažené ve stanovisku Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví.

Zamítnuty byly pozměňovací návrhy 3, 5, 7, 10, 30, 39, 41, 51, 60, 70, 73, 90, 102, 103, 104, 110, 115 a 116 a dále návrhy Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví A, B, C, F, 4 (2. část), 8, 9 a 11.

Pozměňovací návrhy 4, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 32, 33, 35, 37, 38, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 87, 88, 89, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 105, 106, 108, 109, 111 a 112 nebyly vzaty v potaz.

Pozměňovací návrh 27 byl stažen.

Návrh vyplývající z hlasování o těchto pozměňovacích návrzích byl přijat: pro: 34, proti: 0, zdrželi se: 1.

**** Konec hlasování ****

29. Společné slyšení výborů LIBE a DROI o zálivu Guantánamo

LIBE/6/59675

(viz program v příloze)

Předseda zahájil toto společné slyšení s Výborem pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a Podvýborem pro lidská práva, a poté předal předsednictví schůze předsedkyni podvýboru Hélène Flautreové, která se zmínila o dopise zaslaném Johnem Bellingerem, právní poradce ministerstva zahraničí USA, Sarah Ludfordové, a vyslovila politování nad tím, že není přítomen žádný zástupce Rady ani Evropské komise.

Mezinárodní právní závazky Spojených států

Vystoupili Sarah Ludford, Jennifer Daskal (agentura Human Rights Watch – Spojené státy), Vittorio Agnoletto, podplukovník Stephen Abraham (záložní důstojník americké armády), Ewa Klamt, Claudio Fava, Raül Romeva i Rueda, Giusto Catania a Marios Matsakis.

II. Přemístění zadržených

Předsednictví schůze se ujal Gérard Deprez.
Vystoupili Emi MacLean (Centrum pro ústavní práva), Urszula Gacek, Ana Maria Gomes, Jean Lambert, Sarah Ludford, Natacha Kazatchkine (Amnesty International), podplukovník Stephen Abraham a Jennifer Daskal.

Předseda Gérard Deprez shrnul závěry slyšení a Hélène Flautreová je ukončila.

30. Různé

Žádné.

31. Datum a místo konání příští schůze

- čtvrtek 6. března 2008, 15:00–18:30, Brusel (mimořádná schůze)

- středa 26. března 2008, 15:00–18:30
- a čtvrtek 27. března 2008, 9:00–12:30 a 15:00–18:30, Brusel

Schůze byla ukončena ve 12:35.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gérard Deprez (PR) (1,2), Philip Bradbourn (VP) (1,2), Stavros Lambrinidis (VP) (1,2), Kinga Gál (VP) (1,2), Giusto Catania (VP) (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Roberta Angelilli (2), Mihael Brejc (1,2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Michael Cashman (1,2), Jean-Marie Cavada (1), Carlos Coelho (1,2), Panayiotis Demetriou (1,2), Bárbara Dührkop Dührkop (1), Claudio Fava (1,2), Armando França (1,2), Urszula Gacek (1,2), Roland Gewalt (1,2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1), Lilli Gruber (1,2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1,2), Lívia Járóka (1,2), Ewa Klamt (1,2), Magda Kósáné Kovács (1), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1,2), Esther De Lange (1,2), Roselyne Lefrançois (1,2), Sarah Ludford (1,2), Viktória Mohácsi (1), Claude Moraes (1), Javier Moreno Sánchez (1), Rareş-Lucian Niculescu (1), Martine Roure (1,2), Luciana Sbarbati (1), Inger Segelström (1,2), Csaba Sógor (1,2), Søren Bo Søndergaard (1,2), Vladimir Urutchev (1,2), Ioannis Varvitsiotis (1,2), Manfred Weber (1,2), Renate Weber (1,2), Tatjana Ždanoka (1,2).
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Edit Bauer (1), Frieda Brepoels (2), Simon Busuttil (1), Marco Cappato (2), Maria da Assunção Esteves (1), Anne Ferreira (1), Evelyne Gebhardt (1), Genowefa Grabowska (1), Sophia in 't Veld (1,2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1), Metin Kazak (1,2), Jean Lambert (1,2), Jörg Leichtfried (1,2), Marian-Jean Marinescu (1), Marianne Mikko (1), Bill Newton Dunn (1), Hubert Pirker (1), Eva-Britt Svensson (1,2), Antonion Tajani (2), Adina-Ioana Vălean (1), Nicolae Vlad Popa (1,2), Rainer Wieland (1).

178 (2)
183 (3)
Vittorio Agnoletto, Hélène Flautre, Ana Maria Gomes, Marios Matsakis, Raimon Obiols i Germà, Olle Schmidt,
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 27.2.2008
(2) 28.2.2008

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Küchler, Philippart, Stessens Brejc, Korošec, Škrlec, Višnar (presidency)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Almeida, Blehova, Cordier (ENTR), Csonka, Deka, Guerreiro, Guillen Sanz, Kamaras, Kolligs, Martini, Pasquetti, Soares, Vassiliadou, Verraes	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
	Karayianni (CY), Kaukaoja (FI), Knott, Lock (UK), Pocheron Lunn (DA), Schröder B. (DE), Sylvan (FR), Van Overbeeke (NL)

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Lieutenant-Colonel Stephen Abraham (officier de réserve en retraite de l'armée américaine), Jennifer Daskal (Human Rights Watch - États-Unis), Natacha Kazatchkine (Amnesty International), Emi MacLean (Center for Constitutional Rights), Ruud Oord, expert néerlandais.	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti, Sisätto
ALDE	Fiss, Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Stavinoha, Tonsberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati, Mussa
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard, Gandolfo
DG IPOL	Huber K., Kralikova , département thématique: Apap, Davoli
DG EXPO	
DG COMM	Andrés, Chatain
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Barros, Bradley, Caiola, Dean.	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bańka, Calers, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Ilario, Kalb, Némoz-Hervens (PV), Salmon, Serzane, Sudová	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter	
Götz, Rodriguez	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/ Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKÝ PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ EUROPEAN PARLIAMENT
PARLEMENT EUROPÉEN PARLAIMINT NA hEORPA PARLAMENTO EUROPEO EIROPAS PARLAMENTS
EUROPOS PARLAMENTAS EURÓPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU PARLAMENTUL EUROPEAN
EURÓPSKY PARLAMENT EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROPAPARLAMENTET

COMMITTEE ON CIVIL LIBERTIES, JUSTICE AND HOME AFFAIRS
SUBCOMMITTEE ON HUMAN RIGHTS

JOINT PUBLIC HEARING ON GUANTÁNAMO BAY

Thursday, 28 February 2008, from 10.00 a.m. to 12.30 p.m.
Meeting Room PHS 4B1, Brussels

PROGRAMME

I. INTERNATIONAL LEGAL OBLIGATIONS FOR THE U.S.

1. Due Process /Procedural Rights
   - Habeas Corpus
   - Evidentiary topics (use of statements made under torture)
   - Combatant Status Review Tribunals (CSRT) Panels

2. Non-refoulement

Speakers :
- US Government representative *(tbc)*
- Jennifer Daskal, Senior Counterterrorism Counsel, Human Rights Watch USA
- Lt. Col. Stephen Abraham, US Army Reserves, retired(Participant in CSRTs)
- Tobias King, RELEX, European Commission
- Council representative *(tbc)*

II. DETAINEE RESETTLEMENT

1. Various problems experienced by detainees with returning to countries

2. Possible EU Role
   - Resettlement / Asylum
   - Obstacles to hosting of non-EU detainees

Speakers :
- Representative from the UK Foreign Office *(tbc)*
- Emi Maclean, Center for Constitutional Rights
- European Commission, JLS
- Council representative *(tbc)*

13h00 Press Conference
Press Room PHS 0A50

B-1047 Brussels - Tel +32 2 28 43608 - Fax +32 2 28 49070
F-67070 Strasbourg - Tel +33 3 88 1 72020 - Fax +33 3 88 1 79023